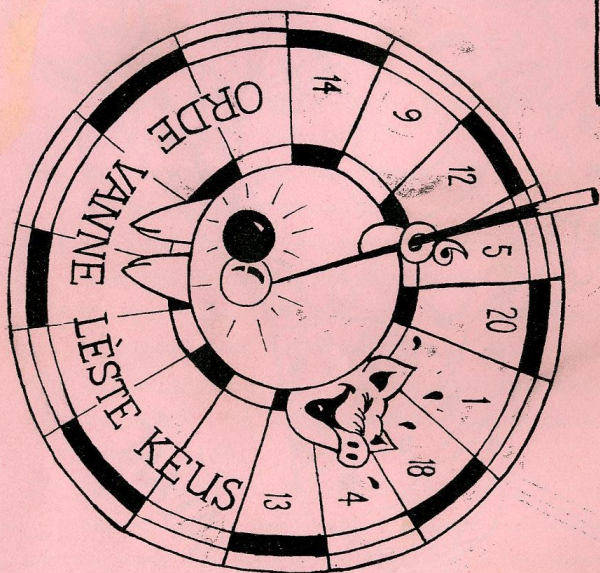


• PRINS BART I.
19.92

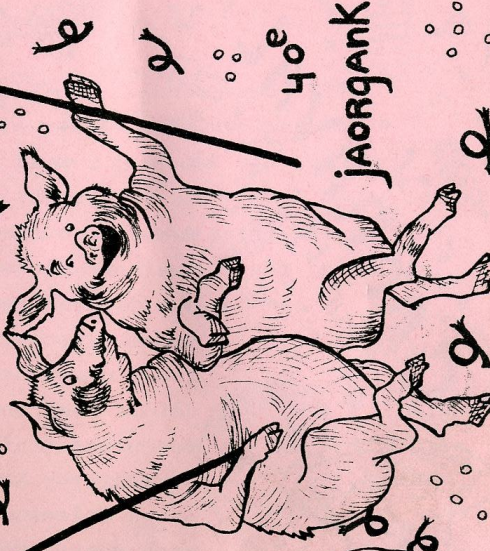


BART I

1992

KWAKEL

40^e
jaorgank



Ooze baas is groet, loomp,
sterk, en prins CARNAVAL

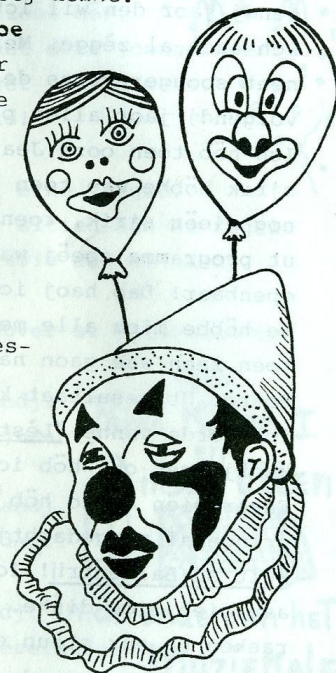


Veurwoord:

Auch dit jaor weer, is zoeë as djer zeet, weer eine Kwakel tot standj gekoome. Wae hope den auch, dêt der uch dit jaor weer zal bevalle. Hopelik hōbbe wae nemes te zieër der doorgehooldj, want dêt is toch neet ooze opzèt. Wae probere ut zoeë netjes meugelik te haoje. Langs deze weeg wille wae uch auch weer bedanke, dêt gae door ut koupe van deze Kwakel de Vastelaoves-vereeniging gesteundj hōbtj. Oos advies is: Steuntj auch weer dit jaor oos Prinse-paar Prins Bart I en Prinses Jean. Jeugdprins Kevin en Jeugdprinses Ellen, den zal de carnaval 1992 zeker slaage. Euverigens winse wae uch veul Carnavalsplezeer. Ein drie maol Alaaf, alaaf alaaf, names De Redaksie.

Moeëre buuk en Moeërinne:

Wae zitte weer veur de vastelaovendj 1992. Veurig jaor haaje wae de probleme met de Golf-oorlog: Ut is mer good dêt wae toen drek met alle vereeniginge vanne gemeindje besloote hōbbe oom alles door te laote gaon. Angere zoeë wie die van Wieërt hōbbe der noe nog spiet van, dêt ze toen de zaak aafgelastj hōbbe. Door allerlei oomstenje hōbbe wae dit jaor eine Braobenjer as Prins. Hae heet zien orde op eige veurstel aangepastj aan dees situatie: De orde vanne: "Laeste Keus." Hiej-oet en oet de meneer woeë op hae tot noe toe veurop is gegange, bliektj dêt ut eine echte vastelaoves-veerder is. Wae winse Prins Bart I en Prinses Jean en zeker euch Eller minse, eine plezeerige vastelaovendj. En wae danke euch biej veurbaat, veur eur steun en metwèrking!



VORST JAN.

Moeërebuuk en Moeërinne:

Toen ze mich op ut laeste moment kwoome vraoge oom Prins te waere, woor ich der ein paar daag neet te gooj van. Ich woeën pas vieëf jaor in Ell, de meiste minse kinne mich neet, waat heet ut den veur zin oom Prins Carnaval te zeen? Wae höbbe waal tieën minse gevraagd, zagte ze en allemaol: Dit jaor neet mieër, mer ein volgendj jaor den wil ich dêt waal doon! Dêt woeëj ich auch al zègge. Mer wae kinne dit jaor toch neet soonger Prins de Carnaval in gaon. Den liktj volgendj jaor alles plat, zagte ze toen.

Ich höb toen ooze Jean ins aangekeeke en vol sjrik höbbe wae toen jao gezagt. Wae kregen nog mieër sjrik, toen wae inne gaate kregen, waat ut programma zoeëj waere. En al dêt sprake int openbaar! Dao haoj ich zoeë wie zoeë al neet van. Ze höbbe mich alle meugelikke steun beloofd en toen zeen wae gaon naodinke euer de Orde en ut Motto. Ut resultaat kintj gae inmiddels al: inne orde vanne "Lèste Keus" Dao kinne wae alle kantje met op, höb ich mich zelf veurgenoome. Euer mien Motto höb ich tot vriedig veur ut prinsebal naogedachtj. Toen waas ich droet: "Zult en Balkenbrij!" Ich mot toch auch ein bietje aan mien eige dinke. Moeërebuuk en Moeërinne ich raeken op eur steun en wins eederein, groeët en klein, joonk en aod, zeek en gezondj eine gooje Carnaval 1992!!!

Prins Bart I Prinses Jean.

PROKLAMATIE: Prins Kevin en Prinses Ellen:

Kevin: Ich bin Kevin van de Goor.

Ich wist tot gistere neet dêt ich ut woor.

Ich woor oetgeloottj oet ein man of acht.

En krieg dit jaor ein bietje macht!

Ellen: Ich bin Ellen van Lemme.

En bin aaf en toe neet te temme.

Veur mich is ut ein hieël eër.

Oom Prinses te zeen met deze joonge heer.

Same probere wae dergê van te make.

Met al die anger snake!

Kevin: Al bin ich oeëts waal eine vlegel.

En haoj ich mich neet altied aan de regel.

En höb ich waal ins ruzie aan de handj.

Samen: Dit jaor regere wae euer ut Moeërelandj.

Kevin: As vrindj handj in handj.

Kees ich Jeroen as Adjudant.

Ellen: As vrindin handj in handj.

Kees ich Anja as Adjudant.

Motto: Wae gaon handj in handj, in de orde van het drie daag door ut Moeërelandj!

ALAAF ALAAF ALAAF

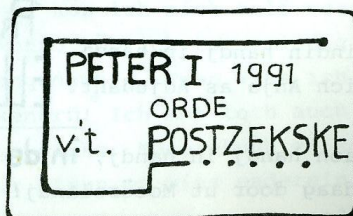
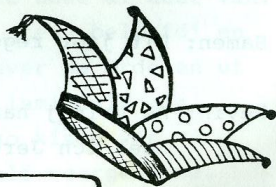


1992
Prins Kevin I
EN
Prinses Ellen
ELL 
Muziekale
Kieperke

Beste Moeërebuuk:

Ut is sjoeën oom vastelaovendj ins met te make op ein anger meneer.
Ut waas veur Maria en mich ein apaarte ervaring, oom te zeen wie de vastelaovendj in Ell nog laeftj veur joonk en aod.
Wae wille den auch eederein bedanke, die zich op de ein of angere meneer hōbbe ingezatte veur de vastelaovendj, zoonger dao bie j naam of vereiniging te numme, want den kan ich oongevieër ut hieële dōrp opnumme.
Wae winse Prins Bart I en Prinses Jean, Jeugdprins Kevin en Jeugdprinses Ellen eine sjoeëne vastelaovendj.
Wae hoope dēt eederein dit nog dēk maag belaeve.
Want vastelaovendj is fijn,
veur groeët en klein!

Maria en Peter



Wis djer al.....



Dēt de Prinsereseepsie ut veurige jaor ein erg deftige waas.
Dēt ze al hieël gēt in hoeës most hōbbe, wille de Rogstaekers kome.
Dēt ut prinse comité dit jaor kontakt heet gezoogt met Remunj.
Dēt ze naovraag hōbbe gedaon, wie of dao de stad regeertj met die gekke daag.
Dēt ze toen ieërst good gezoogt hōbbe of hiej in Ell auch mesjien eine aoje klasgenoeët vanne Prins oet Remunj woeëndje.
Dēt wae den weer ein zieer deftige Prinsereseepsie haaje gehadj.
Dēt verleeje jaor, de daag nao de Prinsereseepsie, eemes de kluts kwiet waas.
Dēt hae i.p.v. ein fles koffiemelk oope te make, ein fles beer paktje.
Dēt beer inne koffie hieël neet lekker is.
Dēt ze sooms waal eine "zaate driek" inne cefé kins zeen.
Dēt Bart zwaor kan euverdrieve.
Dēt der minse zeen die in Odiliënberg mōtte gaon biljaare.
Dēt ze den eine chaffeur hōbbe, dae drie kieër ut ei van St Joeëst met hun rondjriedtj.
Dēt ze den auch nog eine keu vanne tegenpartie met noome.



Dê't eine angere dae dan langs de rechste weeg,
de angere daag most gaon trug bringe.
Dê't vers oetgepersdje appelesiene deftig drinke
is.
Dê't dees konklusie aafkomstig is van eine Eller
kastelein.
Dê't Jeanne "obstler" hieëeeel lekker vindj.
Dê't ze dao drie daag neet tegooj van is gewaest.

Boontje aovendj repetitie:

Jos tege Nel:

Ich mô't effe gêt bespraeke
veur de boontje aovendj.
Oom ein oor of half elf bin
ich trök.

Later höbbe wae van Nel ge-
huuërdj, dê't dê't half klopdje,
mer bieje dê't elf môste wae
nog veer eurkes bieje telle.



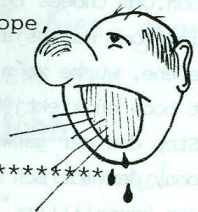
VAN DYK B.V.

Gevraagdtj: Stevige bink veur ut voore vanne
verkes tiedes de vastelaovendjsdaag.
Want ut bediref steit met die daag
aevegood veur op.

Sleutel:

Ut gebeurdje met de boontje-aovendj.
Nao aafloupe woord der nog eine lekkere pot
beer gedronke. Mer toen woord ut zoeë lang-
zaamerhandj tied oom nao hoeës te gaon.
En de man zeet; "Koom vrouw wae gaon nao hoeës".
Hae geit vasr nao boeëte, mer weem kumtj der
achter hum aan, gein vrouw. As ut den zoeë tege
drieje luptj, den sjonkeldj vrouwleef auch mer
hoeëswaars. Dao aangekoome merktj ze dê't ze geine
sleutel bieje zich heet. Eine
late hondje oetlaoter kumtj
heur tege, beudj heur aan, dê't
ze bieje hum kan koome slaope.
Of dae zien vrouw dê't good haaj
gevoonje!!! As ich der echt
neet in kan, den bel ich waal
bie dich. zag de vrouw. Toen wae de angere daag
aan Idy vroege, wie ut waas gegaon. Toen zeet ze
dê't de deur nog oope waas. Mer ze waas ut aeve-
good neet met Nol ins, dê't dae midde oppe aovendj
(twee oor s' nachs) nao hoeës woeëj.
Dê't höbste noe van die minse, die zelf cefé
höbbe en al oppe tied beginne te roope,

"Wae gaon sloeëte" !!!!!



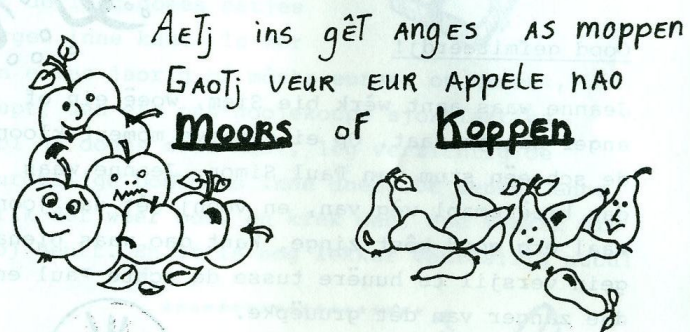
Eige roem stinktj:

Bram dae is zoe gêt 2½ jaor. En Bram dae poept en pistj
nog in zien books. Bram is bie oma en die probeerdj
oom de kleinzoon op ut potje te kriege.
Op ein gegaeve moment zuut oma dêt Bram ein bietje met
de beinkes oetein steit en ein roeëd bôlke kriegtj van
ut duuje. Oma bliej dêt ze dêt net oppe tied gezeen heet
en reuptj; "Menke koom gauw, den zet ich dich op ut potje".
"Nae oma " zeet Bram, "nog effe wachte want ich bin nog
neet klaor met poepe". Dae zelfdje Bram is weer bie zien
mooder thoeës en dao luktj ut hum waal, oom eine flinke
drol inne W.C. te duuje. Bram is zoeë gruûets op ziene
keutel dêt der aan mama vreugtj.
Of ze ut geval in ein duuëske
wiltj doon oom hum met te
numme nao de creche, den kan
de juf ut product auch bewoonjere!



Lieene:

Corine wiltj gaer ein paar kilootjes kwiet. Minder
aete dêt is waal gêt zwaor. Dus ze geit aan callenetics
doon. Oom thoeës te kinne oefene wurdtj der drêk ein
lieërbook aangesjaftj. Oppe kaft steit: "Bie tien oor
oefene, wurse zo'n tien jaorjoonger". Ha ,ha Siem zuut
ut book en kiektj nao ut opsrift, zeet tege Corine:
"Stop dao mer gauw met, want asse dêt teveul oore geist
doon, den môt ich ein deeser daag nog pampers veur dich
gaon koupe!!!!!!".



Nog ein babytje jao of nae?

Mariëlle haaj der nog gaer ein klein kindje bie.
Mer van huuëre zègge vinje Jan en
Elly zich dao te aod veur. Mer
Mariëlle waetj dao waal ein op-
lossing veur. As ze den zelf
neet mieër aan die ongernumming
wille beginne, den kônne ze toch
auch net zoeë good ein babytje "amputere."





Good geïmiteerdj!

Jeanne waas aant wèrk bie Siem, woeë ein of
anger bandje zaat. Op ei gegaeve moment kloont
de schoeën stum van Paul Simon. Jeanne waas
dao hieëlemaol wèg van, en voonj dêt dae joong
waal erg good kôst zinge. Want dao waas bienao
gein versjil te huuëre tusse de echte Paul en
dae zanger van dêt gruuëpke.

Waat ei waer, omdêt de band
pauze haaj, haaj Siem ein
c.d. opgezat van de enige
echte Paul Simon.

Mer Julio dae is auch waal
de meute waerd, asse hum
aane gooje kant kônst hekieke.



Tip van Miek:

Asse met de verjaordag of met Moederdag,
ein deur doeës bonbons kriegst, goeëj den
noeëts de leeg doeës wèg.
As der eine strik op zitj.
hooldj dae de zoeë verzich-
tig meugelik vanaaf.
Probeer de doeës zoe verzich-
tig meugelik oope te make en
aet de bonbons lekker op.
Zèt de leeg doeës netjes
eurges inne kast. Is der
den eemes jaorig of môste eurges op bezeuk,
kauptj den ein ons goojekoupe sjokelaatjes.
Hool de doeës oete kast, lèg verzichtig de
veurdeilige bonbons inne doeës. Ut pepeer enne
strik der weer oom, en kiek dao, doe meukst ein
gooj beurt. En ut is nog lekker veurdeilig auch!



Tekstvast!!!!

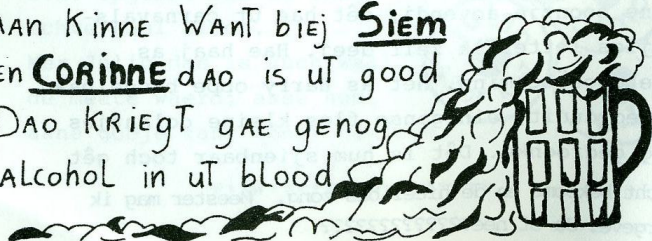


Dae Ron haaj zich zoeë ingelaefdj in zien rol
vanne boontje-aovendj, dêt hae ut carnavals-
zunjigs letterlik zelf deej. Hae haaj as
eine groeëte mins, net as Harry oppe beugelbaan
altied duuit, ein ganse fles kleine colaatjes
leeg gedroonke. Dêt is hum sjienbaar toch gêt
slecht bekoome en de hieël bus zong, "Meester mag ik
overgeve: Ja of nee?????????????"

ZEUKTj DER gÊT VEUR
 EURE Tuin, EIN plentje,
 STRUUK OF gÊT buuim
 GAODj den ins NAO
SjRA OF Linders heir



Minse KomTj met die gekke daag ins
 binne En LAOTj uch AS MOEER hiej NEET
 AAN Kinne Want bij Siem
 En CORINNE dao is ut good
 DAO KRIEGT gae genug
 Alcohol in ut blood



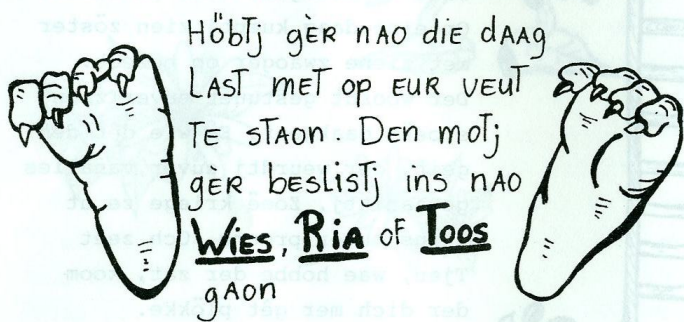
Vekantiewerk:

Lowie haaj vekantie, mer ging toen toch nurges
 nao toe. Waetste waat zeet Lies, den kinse good
 de geut vèrve. Zoeë gezagdj, zoeë gedaon.
 Lowie eedere daag oppe leijer tege ut hoeës op
 geklauterdj, as eine doorgewinterdje sjilder.

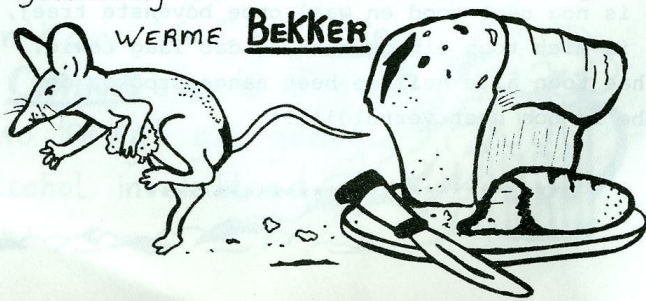


Met eine daag of tieën waas ut
 gepieptj. Soonger brokke te make
 waas de daakgeut weer as noeëw.
 Op eine daag kumtj zien zöster
 met ziene zwaoger op bezeuk.
 Der wordt gestuuët euver zien
 sjoeën daakgeut. En wie dêt den
 geit, der weurdtj euver vanalles
 gezaaniktj. Zoeë kriege ze ut
 inins euver proeme. Och zeet
 Tjeu, wae hōbbe der zat, koom
 der dich mer gêt plökke.

Dê is gein probleem veur oos
 Lowie zeet Lies, dae is oppe leijer staon al
 gewindj. Lowie richting Hoeëgstraot, de leijer
 tege de boum gezatj, en hae omhoeëg.
 Hae is nog neet good en waal oppe bovenste treej,
 dao is mich toch ein gekraak en dao laag Lowie.
 Of hae toen alle heilige heet aangesprooke, dêt
 hōbbe ze oos neet vertèldj!!!!



Ein miksKE bruedje OF ein gebeksKE
gezoondj EN LEKKUR VAN OOZE EIGE
WERME **Bekker**



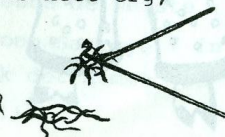
De Boeëdsjappe Joong:

Oomdêet ze vekantie haaje , maakdje ze ut zich mer gemèkkelik. Dus zeet Judy tege Frank: "Ich höb nao de chinees gebeldj en dao aete bestèldj, geist dich dêet effe hoole. Frank dae is gek op chinees en zaat al inne auto veurdêet Judy oetgesprooke waas. Haaj der mer geloesterdj, mer nae hae joog in volle vaart op Wieërt aan. Biej de chinees aangekomevroog hae, met ut water al inne mondj, oom de bestèlling van Stals oeët Ell. Ut maedje achterut buffet, maakdje auge zoeë groët as dêet biej ein chineese meugelik is en braomeldje, * El is keen stelling van als. (Veur vertaaling kiek biej ut * oonger dit artikel) Waal waar zeet Frank, mien vrouw heet gebeldj. * Iek neltens van eten, maal dat ies niet elg, zeet ut maedje, at zal ut zijn? Frank somdje op waat der lekker voonj en nao ein paar minute haaj hae toch zien portie aete. Hae trök nao Ell haer. In ut vervolg hoofste neet mieër te belle, zeet hae tege Judy, want in Wieërt wete ze der den toch niks mieër van.

Waat Wieërt, zeet Judy, ich haaj nao Stramproy gebeldj. Of ze in Stramproy ut aete aane hoondj hōbbe mōtte voore is oos neet bekindj!!!

* Der is gein bestèlling veur Stals.

* Ich neurges van weite, mer dêet is neet erg, waat zal ut zeen?





Auto's reparaties
of benzien.

Hiej VEUR moTj
gêr bieJ GARAGE
HEEMELS ZEEN



VEUR ein LEKKER
WÖRSJE LEpKE OF
SJIEfKE MER Auch
VEUR ein bIEfKE
STEIt OOZE slECHTER
VEUR uch KLAOR

Tartaarjes:



Resi is ein leuk wicht, mer
auch ein tikkeltje eigewies.
Op eine daag môst ze veur
mam nao de slechter veur
veer tartaartjes. Zal ich
ut veur dich opsjrieve?

zeet Marly Mer nae Resi wist zeker dêt ze dêt
kôst onthaoje. Ze waas al ein half oor wêg en
Marly begôs zich al aaf te vraoge woeë de kleine
meid toch bleef. Dao op ins dao geit de telefoon:
Met slegterie Heykers, hiej steit Resi en die
vreugtj oom veer appeltaartjes. Mer ich hōb heur
al gezag dêt ze dao veur bie de bekker môt zeen.
Mer ze hultj bie hoeëg en lieëg vol dêt ze dao
veur bie oos môt zeen. Waat doon wae dao met?
Nou, zeet Marly, pak toch mer veer gewuuën
tartaartjes, die lieke mich lekkerder bie de
aerpel enne greuntjes.

In ut vervolg waere de boeëdsjappe toch mer op
ein pepeerke gezat tunktj mich!

Deerevrinj:

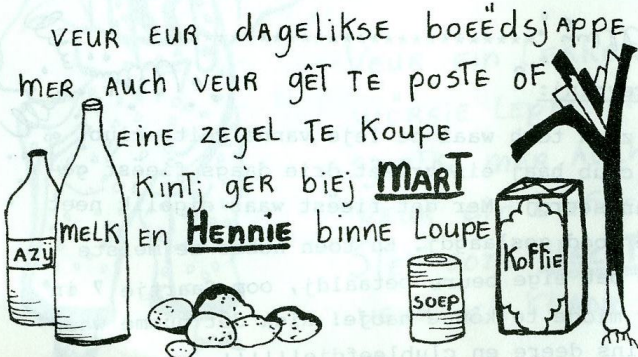
Dêet zeen toch waal de leje vanne geite-club. Die club haaj ein groeët drie daags fieëst ge- organiseerdj. Mer dêet fieëst waas eigelik neet zoeë good geslaagdj. En toen hōbbe de meiste leje oet eige beurs betaaldj, oom Saartje 7 in heur midde te kōnne haoje! Kiek dêet numme wae nog ins deere en clubleefdje!!!!!!



"QUASI modo"
Blieftj oope Tot hae
Tege sloetingstied de
Klokke geit Loetje



VEUR WOL RITSE OF ANGERE WARE
Motj gae effe nao "Boefie" VARE



VEUR EUR dagelikse boeëdsjappe
MER AUCH VEUR GÊT TE poste OF
EINE ZEGEL TE Koupe
Kintj gër bij MART
EN Hennie binne Loupe

De Roofvogel:

Loes is ein vrouwke dêt veul van diere hultj.
En oomdêt dêt auch leuk veur de joong is, waere
der knien, hoonder en geite aangesjaftj. Mer
zoeë as einmaol de nateur is, zoeëwaal bie de
minse as bie de diere, op zekere daag den hōbste
joonge. Zoeë haaje ze op ein gegaeve moment auch
joong geitjes. Mer op eine daag dao waas ein zo'n
klein geitje wêg. Loes waas in alle staote en op
ins dao veel heur gêt in. Ze wist eigelik waal
zeker woeë dêt deer gebleeve kost zeen. Gans be-
nauwdj wist ze te melden, dêt ze al ein paar daag
eine roofvogel haaj zeen vleege. Dae kost dêt waal
ins gedaon hōbbe. Wie zaag dae vogel der den oet?
waas de vraog van Sjaak. Jè zeet Loes: "ut leek
zoeëgêt op eine oojevaar, mer den gêt kleiner."
Mesjien hōbtj gae waal einig idee der van, mer wae
kinne oos gein veurstèlling make, van eine REIGER
met ein geitje inne hêk!
Gelökkig is der toch ein happy
end, aan ut sprookje van de
geitjes. Want toen Sjaak ins
achter ut hoës ging kieke,
toen zoote Tonny en Henri inne
zandjbak koekjes te make, jao-
waal met ut kleine geitje!!!!



Deere-Vriendin:

Christa dêt is pas ein echte deere-leefhëbster.
En woeë ze zeker van hiltj, dêt zeen katte.
Want toen ze jaorig waas,
mocht ieërst Bëlke vanne
taart enne vlaai aete.
Toen pas kreeg ut bezeuk,
waat der nog euver waas
van ut gebak enne slaagroum!!!



Kinjer-creche:

Oom kiendjes te kriege en dao bie nog gaon
waerke, is hieëlemaol gein puntj.
Hiej in Ell dreitj de Peuterzaal
met en oom echte Oma's.
En ut fijnste hiejvan is, dêt die
kleintjes good laote blieke, dêt
ze Trees en Antje de leefste juffrouws vinje.



Höbtj gae ze auch al oppe televisie gezeen:
De Dartclub in heure noeëwe outfit van heure
sponsor Siem?????



AUTOMATISERING:

Ut kiene in Ell wurdtj steeds moderner.
Ze make noeë auch al gebroeëk van eine
elektrische zak!!!

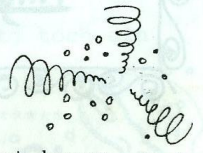
Nou ja.





POSTZEKSKES:

De ongersjeijinge die de Prins vant veurige
jaor oetreikdje, dêt woore pas gooje.
De Raod van Elf zoeëj waal wille dêt ze eeder
jaor zônne Prins haaje met zo'n naeveberoep.
Wae hëbbe gehuërdj dêt der minse vanne Raod
zeen gewaestj die drie kieër ein noeëw onger-
sjeijing hëbbe gevraagd. Auch hiej woore die
kleine colaatjes zoeë slecht nog neet, as gae
waetj waat wae bedoole!



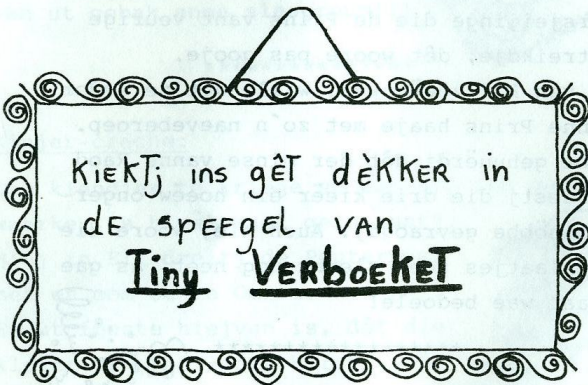
OCHTENDJ-WATER:

Der is eine zekere Anny, die zoeë met heure
hoondj begaon is, dêt ze hum twee kieër heet
môtte laote pisse, veurdêt ze de vieë-ars ein
fleske kôs euverhanjige. De ieërste kieër dêt
ze bie de dokter kwaam, met heure trouwe vier-
voeter, leet ze van sjrik ut fleske met honje-
pis oet de henj valle (kepot).

Neet erg Anny, auch deere hëbbe leefdje nuuëdig.



VEUR EIN NETTE SNOET OF
MOTJ DER DER INS OET
GAODJ DEN NAO SANDRA
OF JEANNE DIE MAKE
DAO GÊT VAN.



Kiektj ins gêt dèKKER in
de speegel van
Tiny VERBOEKET



DE TAXI VEUR EUR VIEË
LAOTJ ZE RIEJE DOOR
WIEL GEENEN

Pampers:

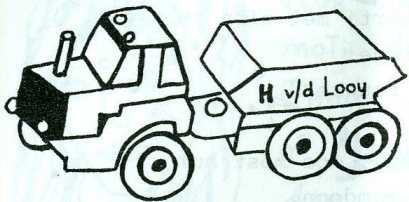
Dao leep eine mins oppe mertj met zien zeunke.
Hae kwaam eine bekindje tege:
Dae vreugtj: "Is dêt dien zeunke?"
"Jao," zeet dae mins.
Leuk menke, mer dae stinktj, doe môst hum
ins eine zuuëvere luijer oomdoon.
Je nae, dêt is nog neet nuuëdig, want oppe
doeës pampers stoong.
"van tien tot vieftien kilo!"

Café:

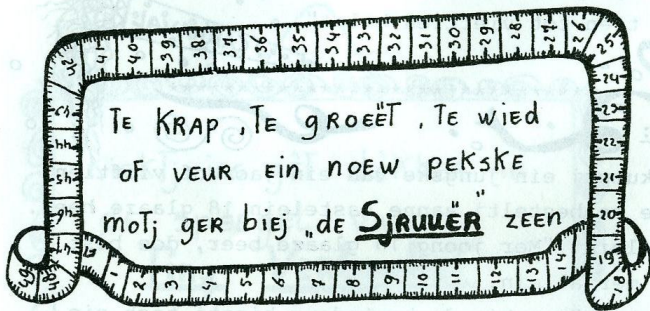
Dao kumtj ein jungske van ein jaor of vieftien
binne en besteltj aanne kastelein 18 glaaze beer.
Kastelein: "Mer joong 18 glaaze beer, doe bèst
toch mer allein.
Jungske: "Mer bie de boetedeur hingtj toch ein
hördje, "Oonger de 18 gein beer."

Op kantoeër:

Bedeendje: "Ich zoeëj gaer ein salarisverhuuëging
höbbbe. Met dêt geldj dêt ich noe krieg, kan ich
gein groeëte sproonge make."
Baas: "Dêt is auch hieëlemaol neet de bedoeling.
Ich hōb dich tenslotte neet as kangeroe aange-
nome."



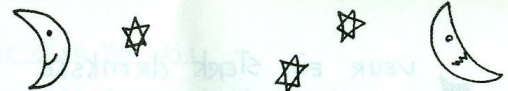
VEUR AL EUR
LOEËNWERK SNEL,
good EN VEURDEILIG
GAODJ NAO
HARRY v/d Looy



STIEF wie ein hout LAOTj uch
den ins KNAEJE bie
BECKMAN EN JEURISSEN



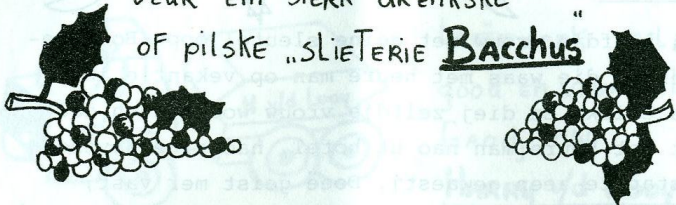
Vekantie:



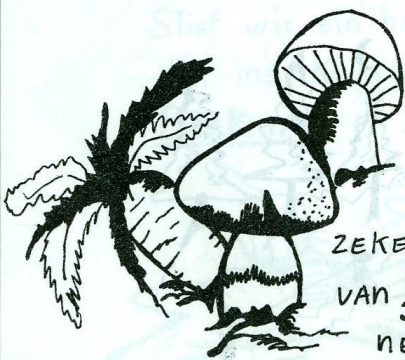
Diej zelfdje vrouw met geine sleutel oppe Boontje-aovendj, die waas met heure man op vekantie in Oeësteriek. En diej zelfdje vrouw woeëj auch dao neet met heure man nao ut hotel, nao eine aovendj op stap te zeen gewaestj. Doeë geist mer vast, ich blief nog efkes oom der nog ein of twee of zoeë te drinke. Noeë sting ze dao, zoeë as dêt in Oeësteriek is, boeëte aan zo'n beertentje, met eine in die lederhoose, nog gêt nao te joodele Oongertusse kôst ze waal zeen, dêt Nölke, dae de nuuëdige potte beer en obstlerkes op haaj, meute haaj oom tege de berg oomhoeëg te kloutere. Hae most dao bove namelijk zeen, want dao laag ut hotel. Hae haaj zo'n tieën minute gesjraaveldj oom bove te koome, mer klavaats, dao laag der. Hae waas in tieën seconde weer beneeje. Toen is ze mer as plichsgetrouwe vrouw mer met hum mèt gegange, oom nog mieër blutse te veurkome.



VEUR EIN STERK drenkske
OF pilske „SLIETERIE Bacchus“



EEDERE gulje bie oos gespaardj
DAE IS VEUR die ANGER daag
BEWAARDj



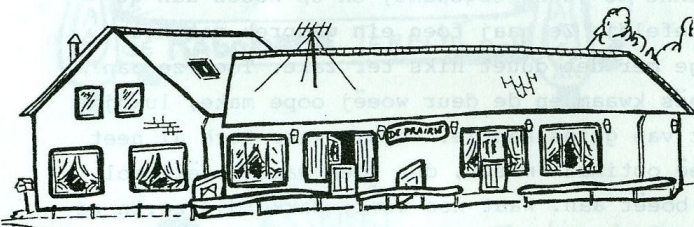
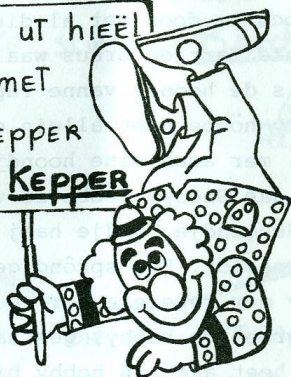
MET die daag
good AETE
MÖTTE WAE
ZEKER de sjampions
VAN Jo OF LOWIE
NEET VERGAETE

Weer gêt euver eine Hoondj:

Waat is der toch te doen met al die diere-verhaole. Wae lieke Martien Graus waal vanne televiesie. Noeë is de hoondj vanne Tup aan de beurt. Jeanne en Harry hōbbe neet allein ein raekelke van ein zūnke, mer auch eine hoondj dae Snoopy haetj. En met dae Snoopy hōbbe ze van alles te stèlle. Dêet ondeugendje hūndje haaj al tich kieëre de hordeur verneeldj. Hae sprōng gewuūen ut gaas droët en Harry mer reperere. Mer noe is dêet toevallig ziene groeëtse hobby, get make wat kepot is. Mer Harry heet auch as hobby bieJ Nol aant buffet zitte. As Jeanne vreugtj: Koom leefke wae gaon nao hoeës, den is der met gein tieën paerd met te kriege. Vrouw gank mer vast, ich kōm zoëë. Jeanne de joong opgepaktj en op hoeës aan gestiefeldj. Ze haaj toen ein gesprek met heur eige mer dêet duuët niks ter zake. Toen ze aan hoeës kwaam en de deur woeëj oope make, lukdje dêet van geins kantje. De zin waas toch al neet zoëë optimaal mieër, dus toen waas hieëlemaol de boeët aan. Waat noe weer, sakkerdje ze. En ze sjokdje trök op Nol aan, oom Harry toch mer aan ziene jas te trèkke. Dae wist auch neet drêk waat aanne handj waas, mer nao veul gemertel kwoome ze toch binne, oom dao tot de ontdèkking te kome, dêet de hoondj tege ut dieveslot haaj opgesproonge. Ze zeen der noeë waal zeker van ,dêet der gein inbraekers binnekome met zōnne hoondj.

Wiej aojer wiej baeter...?????

LACHE KINSE UT HIEËL
JAOR DOOR MET
clown EN TEPPER
André de **KEPPER**

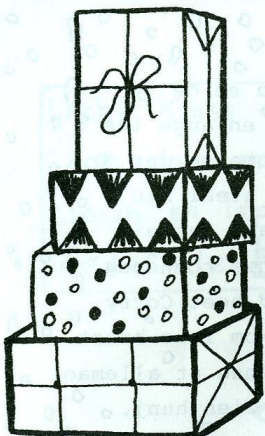


WILTJ DER EINE GOOJE POT BEER EN
VEUL PLEZEER GAOTJ DEN NAO **TEJE** EN
NOL WANT DAO VINDTJ GER LOL

Snieë inne zomer:

Dê dachte de minse van Kunnebeemd en de Sebastiaanstraot. Mer nao de naas en auge ins good gebroektj te hōbbe, toen kwoome ze der achter, dê Hub vanne Baars, zich hieël kan oetlaeve met veurke stooke. Hae haaj dus ein gooj beurt gemaaktj, al woeëndje hae toen nog neet inne Pannestert. Mer aevegood heet Corry heur paarse bloome gehad, as welkom inne buurt. Dae zelfdje Hub, dae meindje dê hae ut allemaol zoeë good wist met (nae hē) met zien hunj. Hae leet ze veur alle zekerheid mer castrere. Noeë hōbbe hunj de gewuuëndje, as ze geopereerdj zeen, oom den steeds aan hun woonj te lēkke. Daoveur kriegste vanne vieë-ars, ein groeëte kap met, oom oom de nek te doon. De bedoeling is dê de groëtste kantj nao veure is, zoeë dê de hoondj nog einig zicht en bewegingsvrieheid heet. Mer ooze Slumme Hub zat dê dink angersoom op. Waat nuteurlik hieëlemaol gein gezicht waas. Neet erg Hub, doe kinst auch neet alles weite. Ein dink is zeker, dê ze neet met nog mieër hunj koome te zitte!

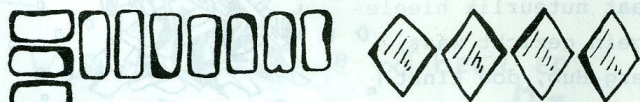




VEUR SPEULGOOD OF EIN
LEUK PRESENTJE VEUR
HOEËSHAQJELIKKE ZAKE
ZE WEITE BIE Govaerts
DER UCH WAAL GÊT VAN
TE MAKE



VEUR plentjes ZAOD OF GÊT
ANGES VEUR inne mooshoof
NAO Verhaag



SierTegels OF betonTegels. VEUR
ein stupke OF ein paedje gaodj
NAO Wim dÊT is de man DAE
dÊT VEUR uch MAKE KAN

De Proeëmeboom:

Of de duuëvel der met speeltj, mer dÊt hÛbste
noeë eeder jaor, met ut make vanne Kwakel. Den
hÛbste minse die niks met dein danger te make
hÛbbe, mer toch in oongevieër dezelfdje
situatie terecht zeen gekoome. Zoeë auch ut
volgendje. En ut is auch nog ins, zoeë as in ein
Aod Hollenjs versje. Mer dÊt is den waal waar
gebeurdj hiej in Ell:

Mevrouw R die zag eens pruimen hangen, oh,
als eieren zo groot.

`t Scheen dat R ze wou gaan plukken, ofschoon
de buurman het verbod!

Op een dag toen buurman het huis verliet,
kwamen plots voor R de pruimen in het verschiet.
Zij proefde de pruimen al zowaar,
dus de ladder stond vlug klaar.

Rap, rap, werd er in de boom geklommen,
maar wat is opeens dat brommen?

`t Lijkt wel buurmans auto en dat is verdacht,
want die had ze helemaal nog niet verwacht.

Want wat er toen gebeurde, dat kunt u wel raden,
of soms niet?

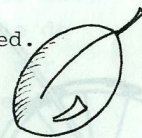
Ook hier was het ongeluk reeds geschied.

R die miste een tree en terstond,
lag ze met pruim en al op de grond.

Wat is nu de moraal van dit verhaal:

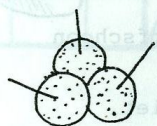
Gij zult geen pruim begeren, die u naaste toebe-
hoort!

Kantjteikening veur L.K. Wilste sooms
ins met R bespraeke wie se aan eine kilo zelfge-
plukdje proeëme kins koome. Ut adres isbiej de
redaksie bekintj.



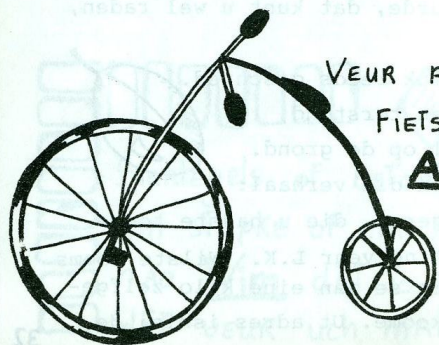


Höbtj gêr
KABELWERK
den is VAN
GELEUKEN
STERK



VEUR ein good Advies en
gêr LEKKERS

Gaotj den gauw nao
DEKKERS



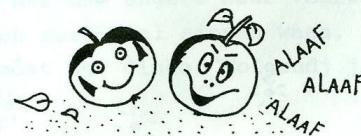
VEUR REPARATIES OF EINE
FIETS GROEËT OF KLEIN
ALBÈR maaktj en
heet ut VEUR
EDEREIN

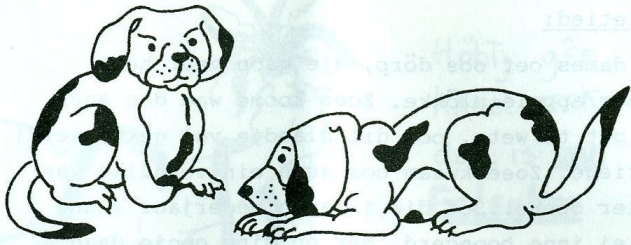
Appeletied:

Veul dames oet oos dörp, die gaon veur heur
plèzeer appele plökke. Zoeë koome wae den auch
weer gêt te wete, oom dit blaedje vol gekwaakeldj
te kriege. Zoeë kwaam oos auch ein verhûlke van
Sof ter oeëre. Sof die is auch eederjaor vanne
partiej inne boongerd. Mer op eine gooje daag,
ze haaj net einstök of tieën appels geplocht,
toen woord ze hieël wit oom heur naas. Kinjer
zag ze ondaon, ich höb gluuëf ich, hieël vergaete
ut gaas oet te dreije. Jaomer Sof waat is dêt noe
gank mer vlot nao hoeës kieëke.

Sof oppe fiets richting
Magnoliastraat, Nao ein dik
half oor kwaam Sof trök en
die vreulluuj inne boongerd
lètte auch op alles. Want waat
hun ut ieërste opveel wiej ze
vanne fiets stapdje, dêt Sof
de gulp vanne books haaj oope staon. En der woore
der bieje die meindje te wete dêt Jan zeek aan
hoeës waas. Mer volges Sof, waas hae dae daag
weer sjuust aant werk gegange. Wae zulle de
waarheid hiejvan mer inne midde laote, mer
Sof ut is nog ein teiken van gezondheid.







As eur bieestje get mankeerdj
gaotj den vlot nao oos
" DIERENKLINIEK "



WAARD LAMAR zörgt

WEER VEUR EIN

GRATIS dansles

VEUR DE

jeugdRAOD

Pech met veurwerk:

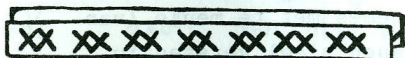
Eine Eller joong, wae zulle hum veur ut gemaak
mer Mart numme, haaj veur op aodjaor veurwerk
gekochtj. Same met zien verloofdje en ein paar
anger joongeluuj hele ze bieMart en Rian door.
Nao de hieële aovendj gêt gegaete, gelache en
gedroonke te hōbbe waas ut zoe twelf oor.
Nao eederein eine zalige noejaor te hōbbe
gewinst, ging de hieële troep nao boeëte.
Want Mart zoeëj ut veurwerk verzeurge. Veur de
rest hoofdje zich dao nemes met te meuje (van-
wege ut gevaor.) waat auch hieël verstenjig
waas. Ze hoofdje allein mer te kieke wiej sjoëen
dêt veurwerk waas. De ieërste piel woordt aan-
gestooke en ging de locht in. Prachtig die kleur.
Mer waat waas noe ut geval, dao veel ein klein
voonk aaf, en laot die noe net inne bak met de
rest vant veurwerk valle. Eine helle slaag,
eine houp spektakel en alles waas in eine kieër
weg. De eine god nao de angere volgdje toen.
Dêt is allemaol niks zeet Mart, mer veurig jaor
wiedêt ich nog in Kelpe woeëndje, haaj ich auch
veurwerk en anders nemes oppe hieël straot.
Ich dacht noeë zal ich uch ins gêt laote zeen.
Wie dêt toen de straot vol minse stoong, begos
ich aante staeke en deej de helft vanne rommel
ut neet. En noe dit weer. Verdomme.
Toen hōbbe ze mer nao angere heur veurwerk ge-
keke. Waat toch auch waal sjoëen waas.
Och Mart doe mōst mer dinke: "Volgendj jaor baeter!"

XX
Derckx

Postbus 10045,
6000 GA Weert

Staalbouw
Derckx b.v.
Weert

Uche PARTNER EN
spesjalist in STAALKONSTRUKSIES



Wiltj GER ins danse of KRIEGTj
der dorst GAOTj den
ins binne bie
Ellenhof



Wis djer al:

Dê Harry eedere daag oet geit aete, mer neet
bie Joske.

Dê Joske dao niks met kan verdeene.

Dê Harry de roete aan diggele sloog in de
truc-stop

Dê Joske Harry as oetsmieter woej gebroeke.

Dê Noe joongmen van Kelpen veur Harry friet
en fricandelle bestelle.

Dê Snoopy auch eine echte Snoopy ie.

Dê Snoopy gaer kerstkransjes heet.

Dê Jeanne die hieël kerstdaag heet môtte
poetse, oom de struntjes op te ruume.

Dê Bart groeët loomp en sterk is.

Dê Ze eine verrekieker nuuëdig haaje, oom
Julio Iglesias te bewoonjere.

Dê Ze ein hanhdteikening auch inne kamer kinst
zette en neet in de gang.

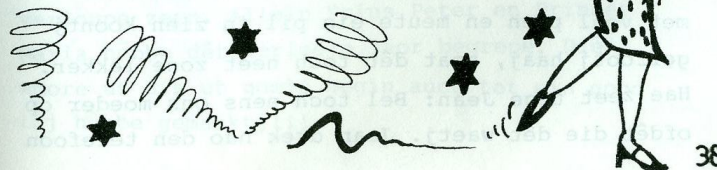
Dê De sjoeël auch te koup heet gestaon.

Dê Jan van Thei en Jo vanne Sjilder de koffie
maedjes woore oppe reis nao Oeësteriek.

eh

te koup: Treksjaakelaar met deurklink.

te bevraoge: Brederkamp 11.



Waat zètpille:

Eine sterke, groeëte, ongertusse Eller jong,
(wae wiste toen nog neet dêt der Prins waerdje)
haaj lést pien inne rök.

Oppendoor zoe erg dêt der toch mer ins nao den
dokter ging, woeë dêt der anders toch niks van
most hōbbe.

Nao alles te hōbbe ongerzochtj, gêt genepe en
geduuëdj, veel ut achteraaft toch nog met.

Ein paar daag gêt rōstig aan doon, neet te veul
hōffe en gêt pille ging Bart nao hoes.

Thoeës môst zien vrouw Jean drêk wete waat den
dokter gezagtj haaj.

Och zeet der toen, ut veel nog met, ich hōb gêt
pille metgekreg, dao môst ich mer drek ein van
numme, zag de dokter, want die helpe tamelik gauw.
Ongerhandj haaj Jean ut pille putje al inne handj
en al gelaeze waat dêt der oppe biesloeter sting.
Jao mer zeet Jean; Die pille zeen neet veur in
te numme, op dit briefke steit (zetpillen, be-
waren in de koelkast) dêt zeen zetpille, die
môst te dich opstaeke.

Nou ja, zeet Bart, kan dat verekke, dan steek
ik ze toch op.

Zoeë gezagtj zoeë gedaon.

Mer dao kwaam der gauw achter. Wie dêt der
met veul pien en meute ein pil in zien koontj
gefrootj haaj, zaat dêt toch neet zoeë lekker.

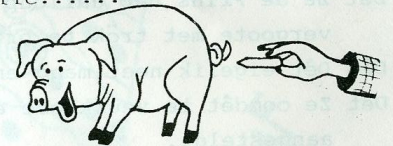
Hae zeet tege Jean: Bel toch eens ons moeder op
ofdêt die dêt waetj. Jean drek nao den telefoon

Bart zien mooder gebeldj. Wie dêt Jean ut hieël
verhaol verteldj haaj, zeet ze, jao dêt kan ich
van oet Gemert en door de telefoon auch neet zeen
ofdêt zetpille of angere zeen.

Ongerhandj haaj Bart de volgendje pil al opge-
stooke en de pien aan zien vot waerdje steeds
ondragelikker.

Ich num der gein mieër in zeet der tege Jean.
Veurdêt ut aovendj is, kan ich neet mieër loupe
vanne pien, te zwiege van zitte. Toen zeet Jean
den bel ich den dokter weer op oom te vraoge
waat eigelik de bedoeling is van die pille en wie
dêt ze ze môst gebroeëke.

Gae kintj uch waal indinke, dêt de dokter ge-
lache heet, met zôn neet alledaagse gebeurtenis.
Oppendoor is ut den toch nog good gekome met
ziene rök en zien Pille!!!!!!



Ein good begin is.....

Op carnavals zunjig den zitj de Prins met de
Raod en ut hieël gevolg inne kerk. Den wurdtj
der gebaeje veur eine sjoeëne Vastelaovend.
Mer woeë zeen ze op aswoonsdig oom ein assekruske
te hoole en te bedanke dêt die daag weer good
verloupe zeen. Allein Prins Peter en Prinses
Maria hōbbe dêt verleeje jaor begrepe. Die
woore ut die ut gooje begin auch tot ein good
inj hōbbe gemaaktj!!!

Wis djer al.....

Dê Evert adjudant gewoore is. En dê der met die daag de verkes voortj.
Dê Bart al veur de twieëdje kieër Prins is gewoore
Dê Idy, Pietje weer ins de books vanne sjutteriej haaj klaor gelagt, wie dê der met de raad droet môst.
Dê Der zeen, die zich van Nol oet met de fietseker heivers laote bringe, of waas ut toch eine auto?
Dê Ze dit joar met veul leid en meute eine Prins hōbbe gevoonje.
Dê De raad met Prins Bart I auch nao Swarbrook nao ut prinsebal zeen gewaestj.
Dê Ze de Prins nao aafloop met alle gemaak vergoote met trōk te bringe nao Ell.
Dê Dê eigelik neet maag en kan gebeure.
Dê Ze oomdê te veurkoomme eine adjudant hōbbe aangesteldj.
Dê Dae adjudant, de angere daag zelf neet ins mieër wist, woeë hae s'nachs haaj geaete.
Dê Ze den bie zōnne adjudant bedinkinge hōbst.
Dê Dae zelfdje adjudant hoofdredacteur is van dit blaad.

Gevraogdj: Flinke dames veur oppe mertj te staon. Veur de verkoup van vastelaoveskleijing. Aanmeljing en keuring bie mertjmeester Wiel van Toom.

